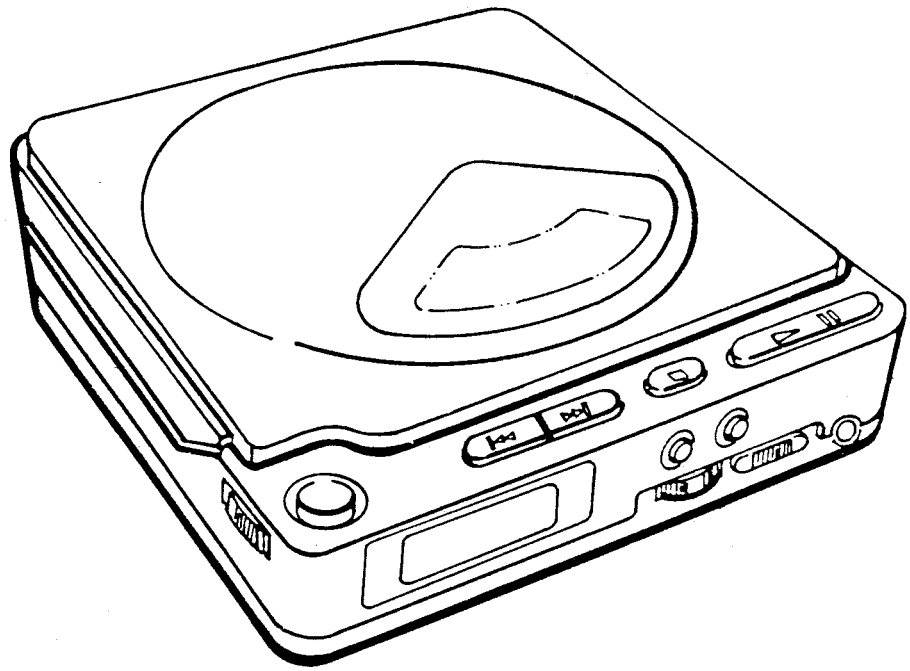
SAMSUNG

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

TRAGBARER CD-SPIELER

BEDIENUNGSANLEITUNG MY CD 2

Vor Inbetriebnahme lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es für zukünftigen Nachschlag auf.



VORSICHT !

Der Gebrauch von Reglern oder die Veränderung von Einstellungen sowie die Bedienung des Geräts in einer anderen Art und Weise als in dieser Anleitung erklärk wird, kann verursachen, daß Sie einer gefährlichen Strahlung ausgesetzt werden.

KLASSE 1
LASER PRODUKT

Dieser Kompakt-Disc wird klassifiziert als KLASSE 1 LASER PRODUKT.

GEFAHR !

Beim Öffnen und Versagen der Verriegelung können Sie unsichtbarer Laserstrahlung ausgesetzt werden. Vermeiden Sie direktes Aussetzen der Laserstrahlung.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Sicherheitstips

- Der in diesem Kompakt-Discspieler benutzte Laserstrahl kann schädliche Auswirkungen haben, wenn Sie ihm direkt ausgesetzt sind. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse auseinanderzunehmen.
  Wenden Sie sich nur an ein qualifiziertes Service-Personal.

- Keinen Gegenstand in den Sicherheitsschlitz innerhalb des Discfachs geben. In diesem Fall könnte der Laserstrahl eingeschaltet werden, wenn der Deckel offen ist.

- Die Linse unter dem Discteller sollte reingehalten werden. Bei der Reinigung die Linse nicht direkt berühren oder übermäßigen Druck auf sie ausüben. Dadurch könnte die Linse beschädigt werden und der Discspieler wird nicht richtig funktionieren.

- Den Discspieler nicht in Stoff oder in einer Decke einwickeln.
  Dadurch kann die Temperatur im Inneren des Discspielers steigen, was einen Defekt am Discspieler zur Folge hat.

- Wenn irgendein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in den Discspieler eindringt, die Stromversorgung abschalten und das Gerät von einem qualifizierten Service Personal überprüfen lassen bevor Sie ihn weiter bedienen.

- Keinen Gegenstand in die 9V DC IN (externer Stromeingang)-Anschlußbuchse stecken.

- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, achten Sie darauf, daß die Batterien entfernt werden, oder daß der AC-Netzadapter vom Gerät abgesteckt wird. Beim Abstecken des AC-Netzadapters von der Wandsteckdose den Adapter festhalten und niemals am Kabel anziehen.

Installation

- Das Gerät niemals:
  — in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern stellen.
  — direktem Sonnenlicht aussetzen.
  — übermäßigem Staub aussetzen.
  — Feuchtigkeit oder Regen aussetzen.
  — mechanischer Vibration oder Erschütterung aussetzen.
  — in eine geneigte Position stellen.

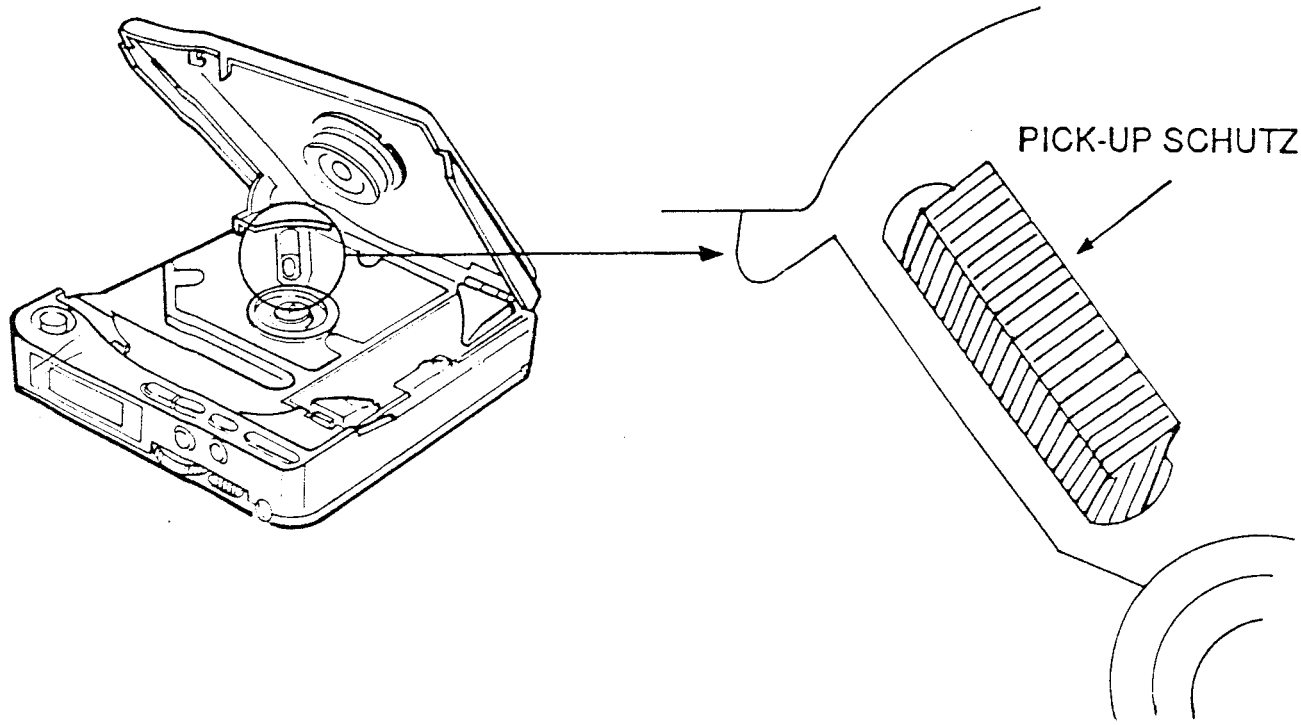
- Wenn der Discspieler direkt von einem kalten zu einem warmen Ort gebracht wird, oder in einen sehr feuchten Raum gestellt wird, kann die Linse im Inneren des Discspielers anlaufen.
  Wenn das in Erscheinung tritt, wird der Discspieler nicht richtig funktionieren. Um das Problem zu beheben, die Disc entfernen und den Discspieler mit offenen Deckel bei normaler Raumtemperatur eine Stunde lang stehen lassen bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

- Um die beste Funktion des Geräts zu garantieren, sollte es nicht bei Temperaturen unter 5º C (41º F) oder über 35º C (95º F) betrieben werden.

Anmerkung zu den Kopfhörern

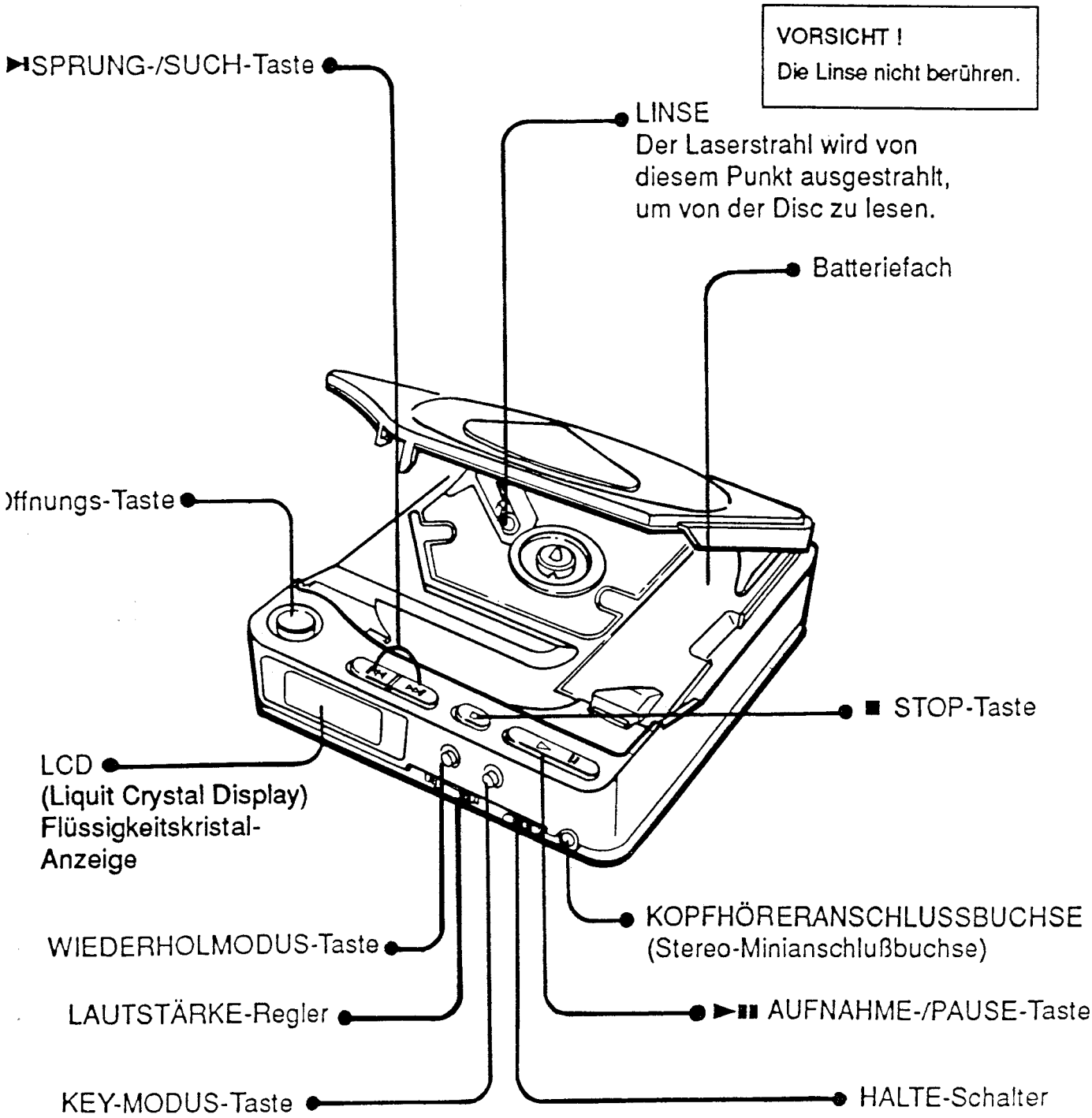
- Das Hören mit den Kopfhörern vermeiden:
  — während des Autofahrens, Radfahrens usw.
  — für längere Zeit bei hoher Lautstärke.

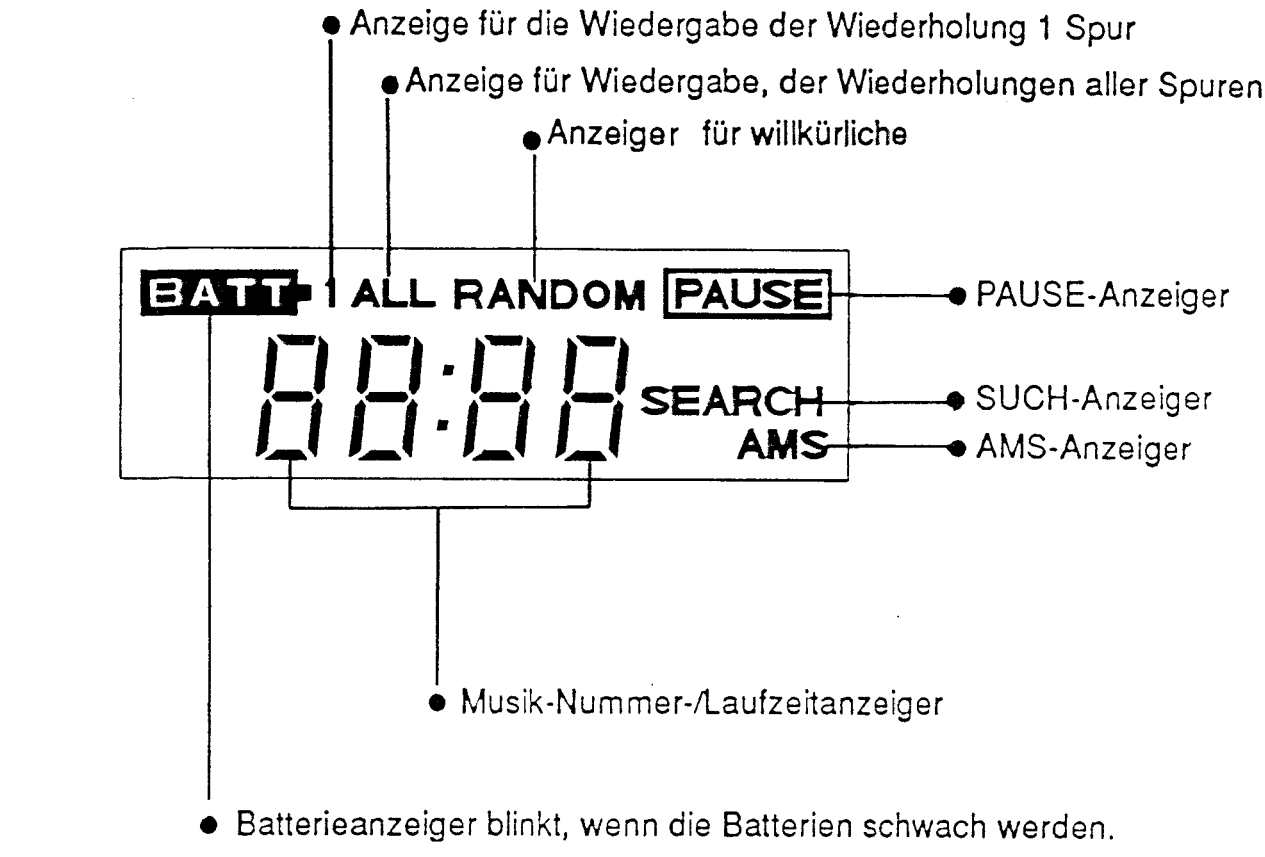
- Um eine optimale Tonqualität zu erhalten, den Stecker Ihres Kopfhörers reinhalten, indem Sie ihn mit einem trockenem, weichen Tuch abwischen.



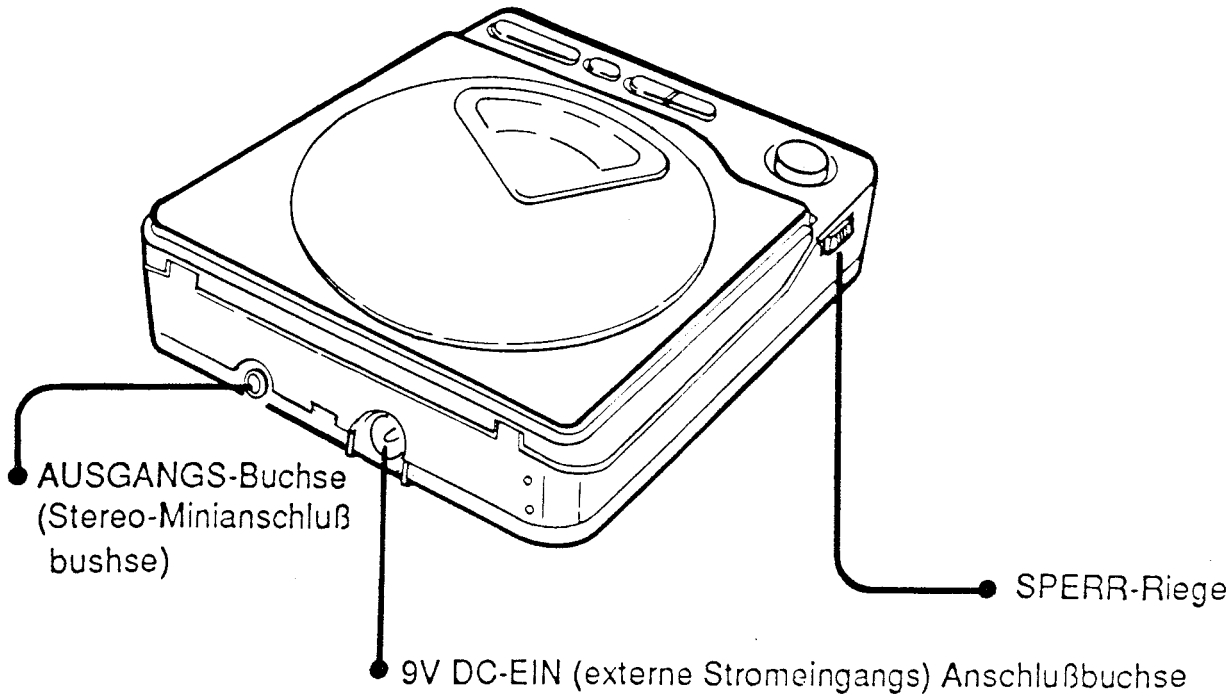
Dieses Gerät ist mit einem PICK-UP SCHUTZ versehen, um es vor Transportschäden zu schützen.
Bevor das Gerät benutzt wird, den PICK-UP SCHUTZ entfernen.

ANORDNUNG UND FUNKTION DER BEDIENUNGSORGANE





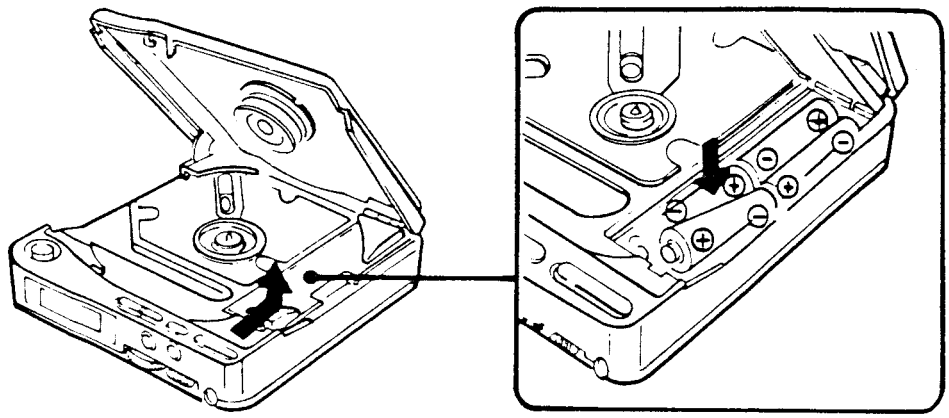
Anmerkung: Die Anzeigeleuchten werden in Funktion gesetzt, nachdem eine Disc eingelegt und die Wiedergabetaste gedrückt wurden.



* "AMS" ist eine Abkürzung für "Automatic Music Sensor" (Automatischer Musikfühler).

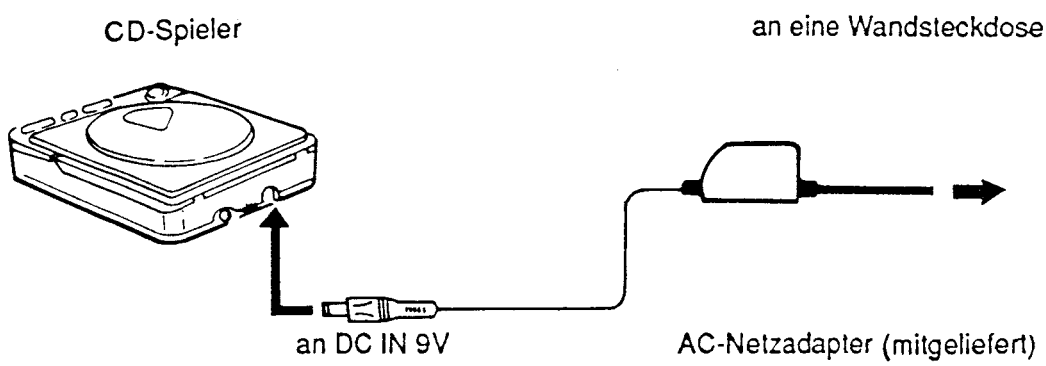
STROMQUELLE

BATTERIEN



Vier Batterien der Größe "AA", mit der Polarität wie oben gezeigt wird, einsetzen und das Batteriefach fest schließen.

NETZSPANNUNG



Anmerkung

- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, darauf achten, daß der AC-Netzadapter ausgesteckt wird.

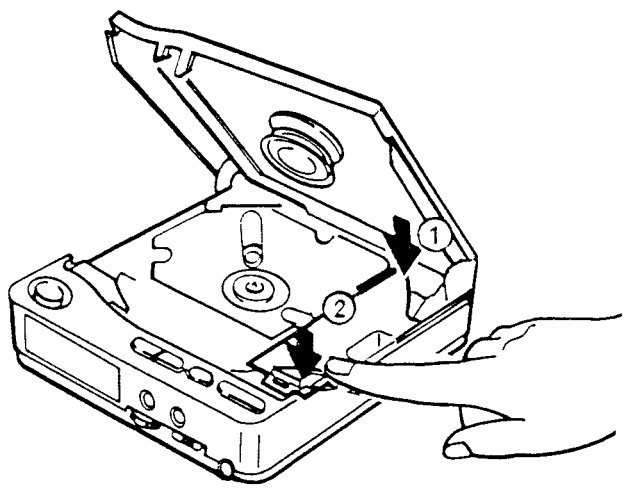
Anmerkung:
"BATT" erscheint während der Wiedergabe oder Pause und blinkt, wenn die Batterien schwach werden. Wenn das der Fall ist, die Batterien austauschen.

Anmerkung zu den Batterien:
- Die Batterien mit der richtigen Polarität einsetzen.
- Die Benutzung von alten Batterien zusammen mit neuen oder anderen Typen vermeiden.
- Sollten die Batterien ausgelaufen sein, die verunreinigten Teile im Batteriefach mit einem Tuch reinigen und die alten Batterien mit neuen ersetzen.
  * Die Batterien entfernen, wenn sie für längere Zeit nicht benutzt werden.

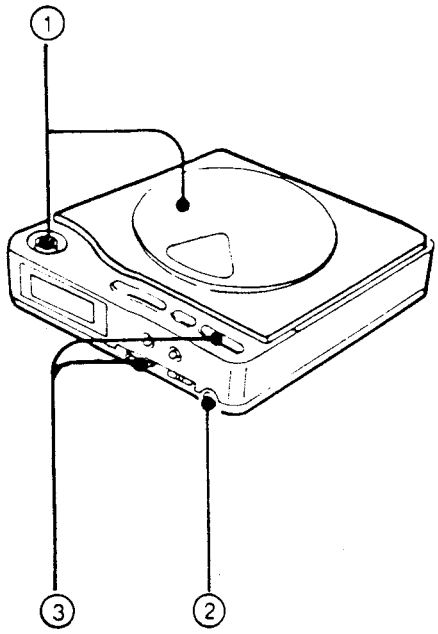
Anmerkung zum AC-Netzadapter
- Die Polarität des 9V DC-Adapters wird unten gezeigt

Abnehmen des Batteriefachdeckels

Zum Aufsetzen des Deckels das hintere Ende zuerst einsetzen und dann behutsam die Vorderseite einrasten.



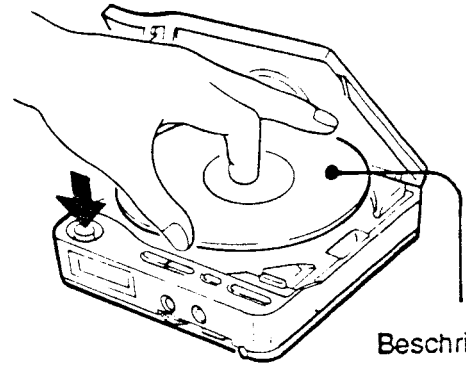
WIEDERGABE EINER KOMPAKT-DISC



Anmerkung:

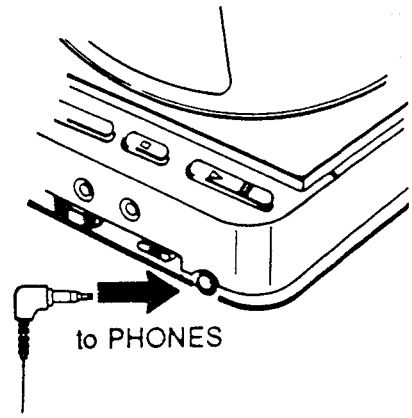
- Um eine Pause zu machen, die WIEDERGABE-/PAUSE-Taste drücken, dann erscheint in der LCD "PAUSE" und der Spurenanzeiger blinkt.
  Zum Fortsetzen der Wiedergabe die WIEDERGABE-/PAUSE-Taste nochmals drücken.
- Zum Stoppen die STOP-Taste drücken.
- 8cm (3 Zoll)-CD können ohne Benutzung eines Adapters wiedergegeben werden.
- Die Wiedergabe stoppt, nachdem die letzte Auswahl abgespielt wurde.

1. Die ÖFFNUNGS-Taste drücken.
   Eine Disc mit der Beschriftung nach oben einlegen und den Deckel schließen.

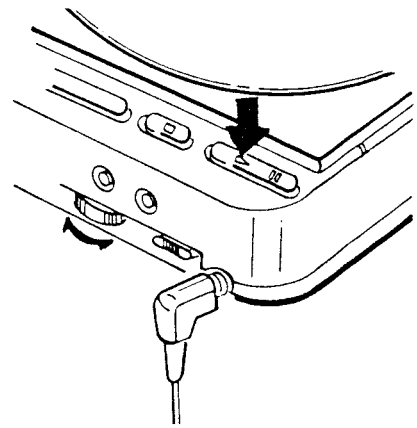


Beschriftung nach oben zeigend

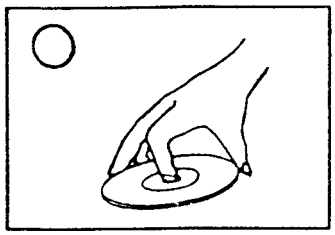
2. Den Kopfhörerstecker in die KOPF-HÖRER-Buchse stecken



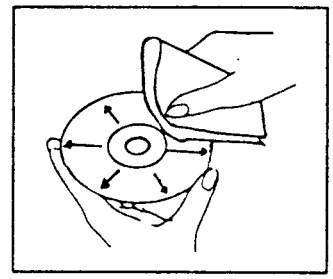
3. Die HALTE-Taste entgegengesetzt zur Pfeilrichtung auslösen.
   Die WIEDERGABE-/PAUSE-Taste drücken und den Lautstärkeregler einstellen.



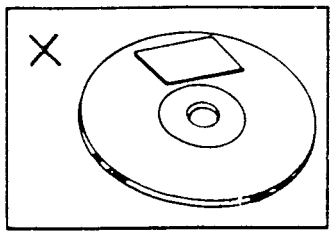
ANMERKUNGEN ZU DEN KOMPAKT DISK



Die Disc nur am Rand anfassen und nicht die regenbogenfarbige Oberfläche berühren.



Die Disc mit einem CD-Reiniger vor dem Abspielen reinigen von der Mitte nach außen wischen.



Kein Papier oder Klebeband auf die Disc kleben.

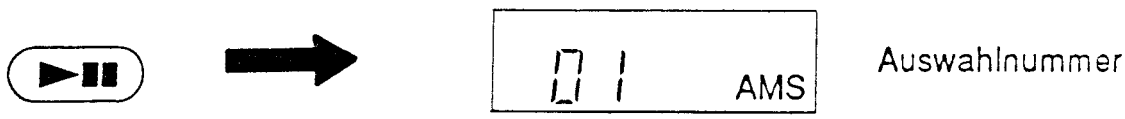
Die Disc nicht direkten Sonnenlicht oder Wärmequellen aussetzen.

Keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdüner, handelsübliche verfügbare Reinigungsmittel oder Anti-Statikspray benutzen, die für Analogplatten vorgesehen sind.

Nach der Wiedergabe die Disc wieder in ihren Behälter geben.

Suche nach einer bestimmten Auswahl-AMS

1. Die KEY-MODE-Taste während der Wiedergabe oder im Pause-Modus drücken, dann wird in der LCD "AMS" erscheinen.



Auswahlnummer

2. ⏮ : Wenn die SPRUNG-/SUCH-Taste ⏮ gedrückt wird, gent die Auswahl zurück zum Beginn der gegenwärtigen Spur.

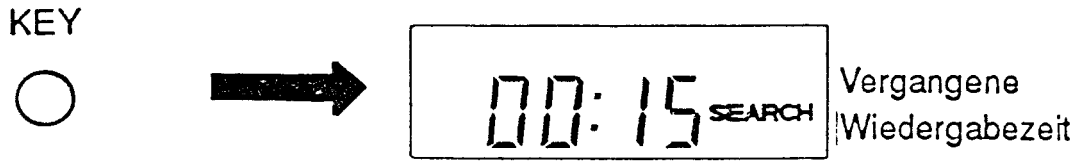
   ⏭ : Wenn die SPRUNG-/SUCH-Taste ⏭ gedrückt wird, geht die Auswahl zum Beginn der nächsten Spur.

Anmerkung:

- Durch Drücken und Festhalten der Taste ⏮ wird die Nummer der Auswahl erhöht.
- Durch Drücken und Festhalten der Taste ⏭ wird die Nummer der Auswahl verringert.

Einen bestimmten Punkt innerhalb einer Auswahl-SUCHE ausfindig machen.

1. Die KEY MODE-Taste während der Wiedergabe oder des Pausemodus drücken, dann wird in der LCD "SEARCH" (SUCHEN) zusammen mit der vergangenen Zeit erscheinen.



2. Zur Suche nach einem bestimmten Punkt in einer Auswahl, die Tasten ⏮ oder ⏭ drücken und festhalten bis der gewünschte Punkt erreicht ist.

⏮ : Taste für schnellen Rücklauf

⏭ : Taste für schnellen Vorlauf

Anmerkung:

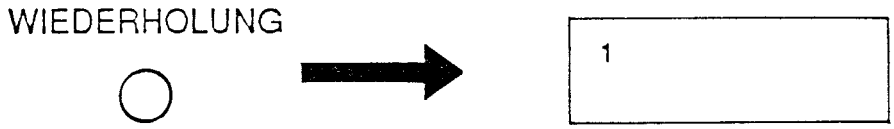
- Wenn die Taste ⏭ gedrückt und festgehalten wird bis ans Ende der Disc, schaltet sich das Gerät in den Stopmodus.

* Die KEY MODE-Taste ermöglicht eine wechselweise Auswahl zwischen den SEARCH (SUCHEN) und AMS-Modi.

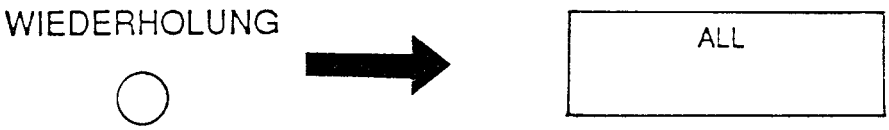
Wiederholte Wiedergabe

Mit der WIEDERHOL-MODUS-Taste, auf der Frontseite des Geräts kann der Reihe nach folgendes ausgewählt werden:
Wiederholung EINER Spur ➡ Wiederholung ALLER Spuren ➡ WILLKÜRLICHE Wiederholung ➡ normal Wiedergabe ➡ Wiederholung EINER Spur .....
Zum Stoppen der Disc die STOP-Taste drücken.

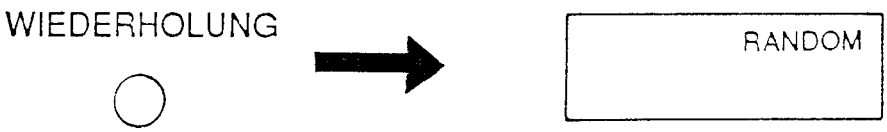
1. Wiederholung einer ausgewählten Spur-Wiederholung EINER Spur Die WIEDERHOL-MODUS-Taste während der Wiedergabe drücken, das erscheint in der LCD "1". Nachdem die gegenwärtige Auswahl zu Ende ist, wird die gleiche ausgewählte Spur nochmals wiederholt.



2. Wiederholung der gesamten Disc - Wiederholung ALLER Spuren.
Die WIEDERHOL-MODUS-Taste während der Wiedergabe mehrmals drücken bis in der LCD "ALL" angezeigt wird.



3. Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge - WILLKÜRLICHE Wiedergabe.
Die WIEDERHOL-MODUS-Taste während der Wiedergabe mehrmals drücken bis in der LCD "RANDOM" angezeigt wird. Die ausgewählten Spuren auf der Disc werden in willkürlicher Reihenfolge wiedergegeben.
Nachdem alle ausgewählten Spuren wiedergegeben wurden, werden sie fortlaufend in einer verschiedenen Reihenfolge von Neuem wiedergegeben.



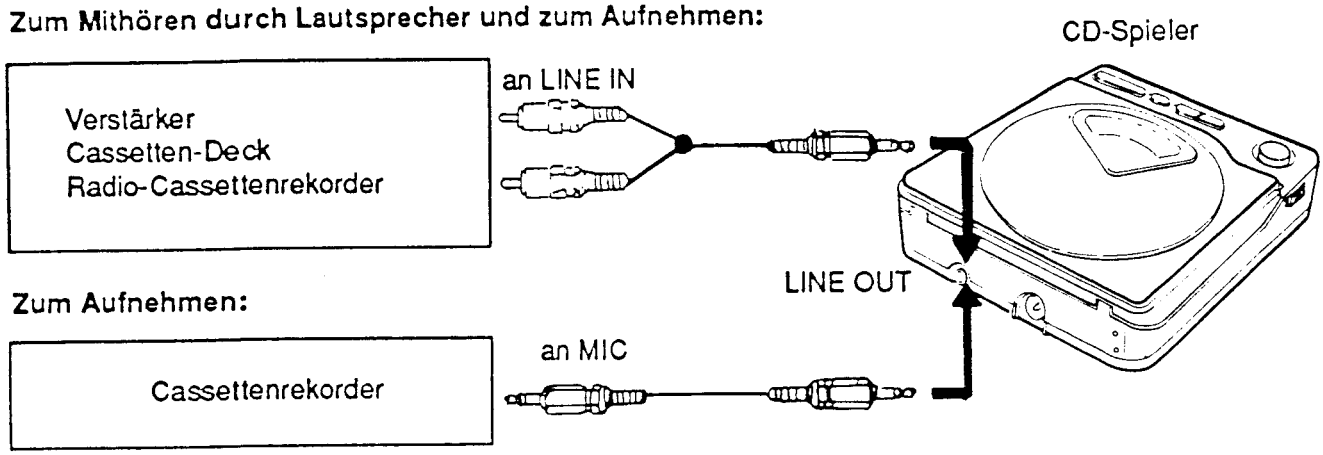
Anmerkung:

Wenn die Taste ▶▶▮ während der willkürlichen Wiedergabe gedrückt wird, wird die nächste willkürlich ausgewählte Spur abgespielt.
Jedoch wenn die Taste ▮◀◀ gedrückt wird, dann wird zum Beginn der gegenwärtig ausgewählten abspielenden Spur zurückgeschaltet und nicht zurück zur vorher ausgewählten und abgespielten Spur.

VERBINDUNG MIT ANDEREN GERÄTEN

Sie können vom CD-Spieler die Wiedergabe durch Lautsprecher hören und von ihm eine Aufnahme machen.

Zum Mithören durch Lautsprecher und zum Aufnehmen:

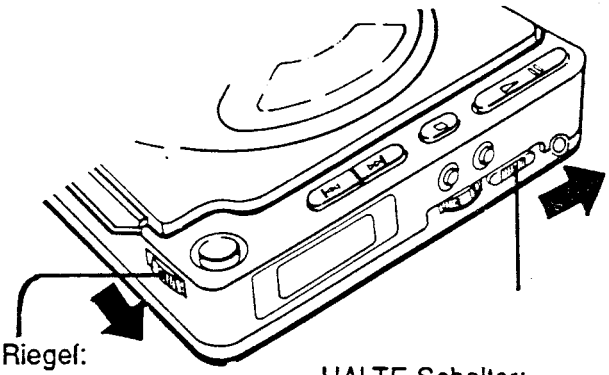


Anmerkung zu den Verbindungen

- Vor dem Verbinden den Verstärker ausschalten.
- Den schwarzen Stecker in die L (inke Kanal) – Buchse und den roten Stecker in die R (echte Kanal) – Buchse stecken.
- Darauf achten, daß die Kabelverbindungen fest in die Buchsen eingesteckt werden. Lose Verbindungen können ein Heulen und Geräusche verursachen.
- Darauf achten, daß Sie den CD-Spieler nicht mit der PHONO-Eingangsbuchse des Verstärkers verbinden.
- Wenn der CD-Spieler Störungen im Radio oder Fernseher verursacht, den CD-Spieler abschalten oder ihn vom Empfänger wegstellen.

TRANSPORTIEREN

Das Gerät in die Transporttasche geben, wenn Sie beim Tragen hören wollen.



VERSCHLUSS-Riegel:
Verhindert ein versehentliches Öffnen des Deckels.

HALTE-Schalter:
Verhindert ein versehentliches Drücken der Tasten.

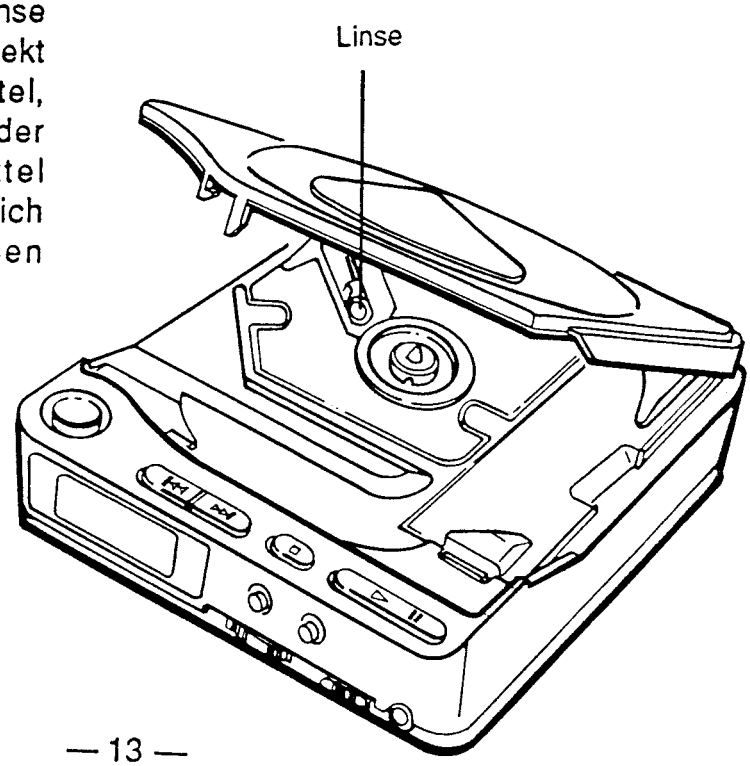
WARTUNG

Reinigung des Gehäuses

Das Gehäuse mit einem in Wasser oder milden Waschmittel angefeuchteten weichen Tuch reinigen. Keine Schleifmittel, Pulver zum Reinigen von Töpfen irgendwelcher Art oder Lösungen wie Alkohol oder Benzin benutzen, da diese die Oberflähe beschädigen können.

Reinigung der Linse

Das Reinigungsmittel für die Linse benutzen. Die Linse nicht direkt berühren. Keine Lösungsmittel, kratzende Reinigungsmittel oder irgendwelche Reinigungsmittel benutzen, die nicht ausdrücklich zur Reinigung von CD-Linsen bestimmt sind.



TROUBLESHOOTING GUIDE

Symptome	Abhilfe bei Störungen
Die Disc beginnt nicht zu spielen.	● Die Disc ist verkehrt eingelegt. Die Disc richtig einlegen mit der Aufschrift nach oben. ● Eine staubige oder defekte Disc ● Schmutzige oder staubige Linse ● Der Deckel des Disc-Fachs ist nicht geschlossen. ● Feuchtigkeitskondensation. Das Gerät bei normaler Raumtemperatur so lange stehenlassen bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. ● Der AC-Netzadapter ist nicht an der Wandsteckdose eingesteckt. ● Die Disc ist nicht richtig eingelegt. ● Der HALTE-Schalter ist in Pfeilrichtung geschaltet. ● Schwache Batterien.
Kein Ton im Kopfhörer	● Der Kopfhörerstecker ist nicht fest mit der PHONES-Buchse verbunden. ● Den Lautstärkeregler einstellen.
Kein Ton in den verbundenen Lautsprechern	● Die Verbindung überprüfen. ● Der Verstärker ist nicht eingeschaltet.
Tonausfall	● Schmutzige oder defekte Disc ● Schmutzige Linse. ● Starke Erschütterung.

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN

Stromquelle	DC: 4 x 1.5V (Größe AA) AC: Adapter (DC 9V, 0.6A 5.5mm)
Maximale Ausgangsleistung	9mW + 9mW (Kopfhörer 32 Ω)
Stromverbrauch	1.8W (DC)
Abmessungen	136(B) x 38(H) x 148(T)mm
Gewicht	550g (ohne Batterien)
Kopfhörerbuchse, LINE OUT-Buchse	ø 0.3mm

COMPAKT-DISC-TEIL

Kanalanzahl	zwei Kanäle
Frequenzbereich	20Hz-20KHz
Dynamischer Bereich	78 dB
Kanaltrennung	60 dB
Verzerrung	0,05%
D/A-Umwandlung	16 Bit
Fehler-Korrektursystem	Cross Interleave Reed Solomon Code (CIRC)
Benutzter Laser	Halbleiter AlGaAs
Wellenlänge des Lasers	780 nm
Stichproben-Frequenz	44.1KHz
Disc-Abmessungen	120/80mm (Durchmesser) 1.2mm (dick)
Abtastgeschwindigkeit	1.2-1.4m/Sek.
Umdrehungsgeschwindigkeit	200-500 rpm